



Unabhängige Heimatzeitung mit Amtsnachrichten für Radeberg • Arnsdorf
Kleinröhrsdorf • Kleinwolmsdorf • Langebrück • Leppersdorf • Liegau-Augustusbad • Lomnitz • Rossendorf • Schönborn • Seifersdorf • Ullersdorf • Wachau • Wallroda • Weißig
Fischbach • Feldschlößchen • Großerkmannsdorf

Im Überblick

Aktuelles aus der Region Seite 2/3/7/10

Tipps & Termine Seite 6

Langebrücker Nachrichten Seite 7

Ihr **TAXI-RUF** Angelika Puhle für Radeberg und Umgebung
03528 4877163

Ärztlicher Bereitschaftsdienst
Kassenärztlicher Notfalldienst für die Bereiche Radeberg, Wachau, Arnsdorf, Wallroda, Kleinwolmsdorf und Fischbach sowie den Bereich Ottendorf-Okrilla

Notfalldienstzeiten:

112	Notruf	Feuerwehr, Rettungsdienst, Notarzt, Telefon und Fax
116 117	Kassenärztlicher Bereitschaftsdienst	Mo., Di., Do.: 19.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Mi., Fr.: 14.00 Uhr bis zum nächsten Tag 7.00 Uhr Sa, So: 24 Stunden
03571-19222	Anmeldung Krankentransport	(für Ärzte, Krankenhäuser, Pflegeheime und Patienten)
03571-19296	Allgemeine Erreichbarkeit der Leitstelle/Feuerwehr	

Wochenendbereitschaftsdienst Zahnärzte für Radeberg und Arnsdorf

04./05.05.	Frau Dr. Langowsky	Radeberg, Am Markt 4 Tel. 03528/45 57 90
11./12.05.	Frau DS Helaß	Arnsdorf, Fachkrankenhaus B2 Tel. 035200/26 29 50

jeweils Sa./So.: 10.00 - 12.00 Uhr; außerhalb dieser Zeiten für akute Fälle: 0152/04 93 73 67 oder 0152/04 93 87 24

Notdienstbereitschaft Apotheken
Dienstwechsel jeweils 8.00 Uhr

04.05.	Elefanten Apotheke, Altstadt Radeberg	Tel. 03528/44 78 11
05.05.	Robert-Koch-Apotheke, Pulsnitz	Tel. 035955/45 268
06.05.	Linden-Apotheke, Langebrück	Tel. 035201/70 011
07.05.	Heide-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 27 70
08.05.	Mohren-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 58 35
09.05.	Löwen-Apotheke, Radeberg	Tel. 03528/44 22 28
10.05.	Elefanten Apotheke, Großröhrsdorf	Tel. 035952/58 915

Tierärztlicher Bereitschaftsdienst
für die Bereiche Arnsdorf, Großröhrsdorf, Langebrück, Ottendorf-Okrilla, Radeberg, Schönfelder Hochland und Wachau

werkt. 19.00-07.00 Uhr u. Sa., So. ganztägig, nur nach telef. Anmeldung

03.05. - 10.05.	Frau TÄ Junkert, Radeberg	Tel. 0160 / 125 29 84
10.05. - 17.05.	Frau DVM Tomeit, Wallroda	Tel. 035200/24 135 o. 0171 / 577 63 77

Tierärztliche Kliniken sind ständig dienstbereit:
Tierärztliche Klinik Dr. Düring, Rennersdorf
Tel. 035973-2830

Edle Bäume für Radebergs Grünes Band



OB Gerhard Lemm bekam beim symbolischen Baumpflanzen Hilfe von den Sponsoren.

Acht Bäume stehen für 8 Jahrhunderte Stadtgeschichte. Jeder der edlen Gehölze steht sinnbildlich für die Entwicklung einer kleinen Siedlung an der Burg Klippenstein, die sich zur Industriestadt mauserte und nun zu einem modernen Ort im Speckgürtel Dresdens geworden ist, in dem mittlerweile rund 18.450 Einwohner leben.

Im Jubiläumsjahr Radeberg800 hat sich die Stadt in Zusammenhang mit der AG Grünes Band entschieden, auf der nun im Bau befindlichen Parkanlage an der August-Bebel-Straße, acht Bäume zu pflanzen, die Radeberger



Die Bäume sind auf dem gesamten Areal verteilt. Einige Gehölze zieren den Rand zum Gehweg hin.

Elefant kennt keine Tabus

Diskrete Inkontinenz-Beratung vom 13.05. - 17.05.2019

ELEFANTEN APOTHEKE
Altstadt Radeberg

25% Rabatt-Gutschein*
Einzulösen beim Einkauf in Ihrer Elefanten Apotheke Altstadt Radeberg

*Auf ein Produkt Ihrer Wahl, außer Verschreibungspflichtiges, Zusatzungen, Bücher, Aktionsartikel, Rezepturen, Analysen. Keine Kombination mit anderen Rabatten, Konditionen und Aktionen. Nur auf Lagerware und mit Original-Gutschein aus Verteilung, keine Ausdrucke und Kopien. Pro Einkauf nur ein Rabatt-Gutschein einlösbar. Gültig bis 11.05.2019

Apotheker Thomas Lappe
Röderstraße 1 · 01454 Radeberg
Tel. (kostenlos): 0800-3 528 528
Telefax: 03528-447809
E-Mail: EARDB@apofant.de
Internet: www.apofant.de
Unsere Öffnungszeiten:
Mo-Fr: 8-19 Uhr · Sa: 8-13 Uhr
f elefanten.apotheke.radeberg
Filialapotheke der apofant e. K.
Elefanten Apotheke, Sitz in Großröhrsdorf

BEILAGENHINWEIS
Wir bitten um freundliche Beachtung der Beilage: **Euronics XXL Frequenz Radeberg** sowie Teilbeilage Wachau/Feldschlößchen: **4. Schaf-Woll-Lenz v. Wunder Land e.V.**

cdu-radeberg.de

CDU
STADTVERBAND RADEBERG

Lernen Sie unsere Kandidatinnen und Kandidaten für den Stadtrat kennen!

Seite 4-5

Stadtratswahl am 26. Mai 2019

Firmen sponserten. So wurden am Dienstag, den 30.04.2019, um 11.00 Uhr, 3 gefüllte Vogelkirschen, 3 Traubenkirschen und 2 Tulpenbäume gepflanzt. Unter den Sponsoren befinden sich Unternehmen aus der Finanzbranche, Industriebetriebe aus Lebensmittel-, Medizin-, Kunststoff-, Mikroelektronik-, Kosmetik- und Fahrzeugbranche sowie eine Apotheke. Mit der Pflanzung ist wieder ein Schritt in Richtung Grünes Radeberg getan. Die beiden nahe gelegenen Parkanlagen an der August-Bebel-Straße und auf dem ehemaligen Druckereigelände nehmen langsam Gestalt an. Die Erlebnisanlage am Gelbke-Hain ist dabei bereits in der Endphase. Höhepunkt war hier wohl der Flug einer Brücke über die Röder. Das Bauwerk verbindet nun die beiden Röderufer. Erleben und entdecken können Klein und Groß hier dann Natur mitten im Stadtzentrum. Erholung findet man an einem kleinen Strand der zweiten Parkanlage. Wenn die nun gepflanzten Bäume gut wachsen, spenden sie den Spaziergängern sicherlich bald Schatten und Erholung an der Röder in Radeberg. Für kreative Köpfe hat die Stadtverwaltung übrigens noch einen Namensaufruf geschaltet. Für beide Parkanlagen werden noch Namen gesucht. Ihre Vorschläge können Sie unter der Telefonnummer 03528/ 450 260 bzw. per E-Mail unter bauamt@stadt-radeberg.de mitteilen.

Text & Fotos: Red.

Die hölzernen Spenderstelen und Plaketten sind noch provisorisch und werden nach dem Ende der Bauarbeiten aus Stelen aus Granit mit Metallplatten ausgetauscht.

multi-möbel mit KÜCHENFACHMARKT

TOP DEAL

ZUSÄTZLICH 35% + SAUGROBOTER GRATIS*

JETZT AUF IHREN MÖBEL- & KÜCHENKAUF NUR FÜR KURZE ZEIT!

Donnerstag 2 Mai
Freitag 3 Mai
Samstag 4 Mai
Montag 6 Mai

Radeberg · Pulsnitzer Straße 41 · Tel. 0 35 28 / 40 980
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10.00 - 19.00 Uhr · Samstag 9.00 - 16.00 Uhr

* Aktionsbedingungen erhalten Sie in der Filiale oder unter www.multi-moebel.de

Unsere Kandidatinnen und Kandidaten stellen sich vor.

Briefwahl
ab 6. Mai
möglich



Frank-Peter Wieth

Jahrgang 1958
verheiratet
wohnhaft in Ullersdorf

Büroleiter der Staatsministerin für Gleichstellung und Integration und Referatsleiter im Staatsministerium für Soziales und Verbraucherschutz

Ich stehe für eine nachhaltige Wirtschafts- und Ansiedlungspolitik und eine Stadtentwicklung, die Generationenvertrag ist. Wir brauchen langfristig genügend Arbeitsplätze und Baugrundstücke sowie Wohnungen für Familien. Radeberg muss eine soziale Stadt sein. Das Ortszentrum Ullersdorf (Schule, Mehrzweckhalle, neuer Gasthof) muss nun mit Leben erfüllt werden. Aktive Bürger, aktive Vereine sind das Herzstück unserer Heimatorte.

Engagement:

- Ortsvorsteher Ullersdorf
- Stadt- und Kreisrat
- Fraktionsvorsitzender der CDU-Fraktion im Stadtrat
- Vorsitzender des CDU-Stadtverbandes Radeberg
- Kuratoriumsvorsitzender der Bürgerstiftung Radeberg



Holger Wedemeyer

Jahrgang 1967
wohnhaft in Radeberg

Mitarbeiter im Betreuungsdienst im sächsischen Epilepsiezentrum Kleinwachau

Für mich ist das C in der CDU sehr wichtig. C steht für christlich. Das bedeutet für mich auch Menschlichkeit. Für mich zählt der Mensch - egal was für einer Nationalität oder Religion er angehört, ob er behindert ist oder nicht. Ich möchte mich weiterhin für eine gute Integration in Radeberg einsetzen. Dazu gehört auch ein barrierefreies Radeberg, in dem alle Bürger nach ihren Möglichkeiten gut leben können.

Mein ehrenamtliches

- Engagement:**
- Stadtrat in Radeberg
 - Vorstand im Bündnis Radeberger Land hilft e.V.
 - Kirchenvorstand im Kirchspiel Radeberger Land



Andrea Pankau

Jahrgang 1962
1 Tochter
wohnhaft in Radeberg

Geschäftsführerin
Landesfrauenrat Sachsen e.V.
www.andrea-pankau.de

Wie sieht Radeberg in zehn Jahren aus? In welche Richtung wird es sich entwickeln? Spannende Fragen, die ich gerne mit beantworten möchte. Als Stadträtin setze ich mich für ein familien- und kinderfreundliches, vielfältiges, sicheres und sauberes Radeberg ein. Ganz besonders liegt mir ein vernünftiges und realisierbares Parkplatzkonzept für die Innenstadt von Radeberg am Herzen. Mein besonderes Augenmerk gilt meinem Einsatz gegen häusliche und sexualisierte Gewalt an Frauen und Mädchen.

Ich bin Mitglied in folgenden Gremien:

- Mitglied im Sozialausschuss der Stadt Radeberg
- Stellv. Mitglied im Verwaltungsausschuss der Stadt Radeberg
- Mitglied in der Arbeitsgruppe „800 Jahre Radeberg“



Uwe Meyer

Jahrgang 1956
verheiratet, 2 Kinder
wohnhaft in Ullersdorf

Chemisch-technischer Assistent im VKTA Rossendorf

Was mir besonders am Herzen liegt:

- Parteiübergreifend Probleme der Stadt lösen - aber das sollte ja das gemeinsame Ziel aller Stadträte sein
- Mehr freie Parkplatzkapazitäten für Radeberg
- Die gute Gleichbehandlung der Ortsteile, kulturell, politisch und sportlich weiter zu verbessern
- Die Zusammenarbeit der Vereine, im Besonderen natürlich in Ullersdorf, unterstützen
- Das neue Ullersdorfer Ortszentrum mit Leben erfüllen

Ehrenamtliches Engagement:

- Stadt- und Ortschaftsrat
- seit fast 20 Jahren Vereinsvorsitzender vom Dorfteichverein Ullersdorf



Matthias Hänsel

Jahrgang 1965
verheiratet, 7 Kinder
wohnhaft in Radeberg

Schornsteinfegermeister

Ich stehe für eine familienfreundliche Stadt und setze mich für ein sauberes, freundliches und grünes Radeberg ein. Familien mit mehreren Kindern sollen in Radeberg bald mehr geeigneten Wohnraum finden.

Dazu gehören aber auch ausreichend Parkplätze und ein schön gestalteter Marktplatz, der zum Verweilen und Bummeln in die Innenstadt einlädt.

Die Aufwertung der Innenstadt unterstützt die noch verbliebenen Gewerbetreibenden und Händler in unserer Stadt. Außer der „normalen“ Stadtratsarbeit und den Aktivitäten als Stellvertreter des Oberbürgermeisters setze ich mich für die Erhaltung der Spielplätze, sichere Schulwege und den Ausbau des Radwegenetzes ein.



Christoph Klaer

Jahrgang 1979
1 Tochter
wohnhaft in Radeberg

Kaufmännischer Angestellter im Bereich Immobilienbeteiligungsmanagement

Ich setze mich für eine planvolle aktive Stadtentwicklung, einen verantwortungsvollen Umgang mit Steuergeld, eine aktive Rolle der Stadt bei der Wohnungsmarktpolitik, ein lebenswertes Umfeld für alle Generationen und für Investitionssicherheit und -attraktivität ein. Dabei sehe ich in Innovation und der konsequenten Ausrichtung aller Entscheidungen auf ökologische und ökonomische Nachhaltigkeit, welche keine Widersprüche mehr sein müssen, die beste Option, die Dinge zu bewahren, welche unsere Stadt lebenswert machen. Alles was es dafür grundlegend braucht, ist ein bisschen Mut und Sinn für die nächsten Generationen.

Ehrenamtliches Engagement:

- Kurator Bürgerstiftung Radeberg
- Mitglied im Förderverein der Freiwilligen Feuerwehr Radeberg e.V.
- Mitglied Deutsch-Kanadische Gesellschaft e.V.



Prof. Dr. Andreas Hänsel

Jahrgang 1957
verheiratet, 2 Kinder
wohnhaft in Radeberg

Dipl.-Ingenieur
Präsident der BA Sachsen

Ich engagiere mich seit 2004 in der Kommunalpolitik meiner Heimatstadt Radeberg, um die wirtschaftliche Entwicklung und das Wachstum positiv mitzugestalten, sowie die soziale Verantwortung und das Miteinander zu stärken. Mein besonderes Augenmerk wird auch weiterhin der Wirtschaftsförderung - insbesondere der Ansiedlung und Entwicklung von Industrie und Gewerbe - gelten.

Gremien in der letzten Wahlperiode:

- Mitglied im Aufsichtsrat der Wohnbau Radeberg
- Stellv. Mitglied des Technischen Ausschusses

Weitere ehrenamtliche Tätigkeiten:

- Mitglied im Kuratorium der Bürgerstiftung Radeberg
- Vorsitzender des Branchenclusters Forst-Holz-Papier LignoSax e.V.
- Mitglied des wissenschaftlichen Beirats (Kuratorium) des Instituts für Holztechnologie Dresden

Sonstige Mitgliedschaften:

- Deutsche Forschungsgesellschaft für Oberflächenbehandlung
- Deutscher Hochschulverband
- Deutsche Gesellschaft für Qualität



Thomas Lück

Jahrgang 1968
verheiratet, 2 Kinder
wohnhaft in Ullersdorf

Klempner- und Installateurmeister

- Stadtrat seit 2009
- Ortschaftsrat Ullersdorf seit 2004

Ich setze mich für das Handwerk und den Mittelstand ein. Die Ortschaften müssen gleichbehandelt werden. Für den Stadtrat wünsche ich mir in Zukunft ein problemorientiertes Gesprächsklima. Es geht um die Bürger von Radeberg.



Ingrid Petzold

Jahrgang 1951
verheiratet, 2 Kinder
wohnhaft in Radeberg

Dipl.-Ingenieurin für Technische Kybernetik

Meine Schwerpunkte sind die Stadtplanung, die Finanzen, aber auch Soziales. Ich möchte eine bürgerfreundliche, lebendige Stadt mit Lebensqualität für Kinder, Jugendliche, junge Familien, Erwachsene und Senioren. Ich möchte eine grüne Stadt mit Lebensqualität für die Bürgerinnen und Bürger, aber auch für neue Einwohner und unsere Besucher. Die Umsetzung der Pläne für das „Grüne Band“ sind mir deshalb wichtig.

- Stadträtin seit 2014
- Stellvertretende Vorsitzende der Frauen Union der CDU Deutschland
- Mitglied im Vorstand der Frauen Union Kreisverband Bautzen
- Mitglied im Kreisvorstand der CDU Bautzen
- Mitglied im Verein Schloss Klippenstein e.V.
- Mitglied in der Fördergemeinschaft Botanischer Blindengarten Storchenest e.V.
- Mitglied im Förderverein für die Kirchenmusik in Radeberg „Mehrklang“



Jörg Blechschmidt

Jahrgang 1969
wohnhaft in Radeberg

Produktionsleiter

Ich möchte mich im Stadtrat für das Gemeinwohl der Radeberger Bürger einsetzen. Dabei denke ich z. B. an den Ausbau unserer Sport- und Freizeitanlagen ganz besonders an unser Stadtbad und die Weiterentwicklung unserer Parkanlagen.



Andreas Känner

Jahrgang 1983
2 Kinder
wohnhaft in Ullersdorf

Stellvertretender Schulleiter am Gymnasium Radeberg

Was möchte ich erreichen? Wofür stehe ich?

- Ich stehe für eine konstruktive, sachorientierte und zukunftsgerichtete Kommunalpolitik, die die Potentiale unserer Stadt nutzen möchte.
- Mir liegt ein weiteres Zusammenwachsen der Stadt Radeberg mit seinen Ortsteilen am Herzen.
- Ich setze mich für eine kontinuierliche Modernisierung unserer KITA- und Schulstandorte ein.
- Ich stehe für eine Politik, die die Interessen aller Generationen im Blick behält.



Christine Heuschkel

Jahrgang 1955
verheiratet, 1 Sohn
wohnhaft in Ullersdorf

Selbstständige Bilanzbuchhalterin

Ich möchte mich weiterhin dafür einsetzen, die verschiedenen Interessen der Bürger und der Vereine in einer Dorf-/Ortsgemeinschaft aufzugreifen und Übereinstimmungen zu finden, um diese zielorientiert in gemeinsame Aktivitäten einzusetzen.

Verbunden mit einer gesunden Streitkultur ohne persönliche Angriffe und Begegnungen mit Empathie und Respekt, denn Veränderungen bestimmen unser ganzes Leben und bieten uns damit die Chance, sie selbst mit zu gestalten.

Wir sind:
Kompetent
Vielfältig
Zielstrebig
Hartnäckig
Zukunftsorientiert
Leidenschaftlich

Radeberg gemeinsam gestalten

Stadtratswahl am 26. Mai 2019



Björn Robert Mieth

Jahrgang 1970
wohnhaft in Radeberg

Geschäftsführer

Als gewählter Stadtrat möchte ich den als Unternehmer/Handwerker in Radeberg erworbenen ökonomischen Sachverstand genauso in die Stadtpolitik einbringen, wie den als Bauingenieur erlernten.

Viele tägliche Kundengespräche beschäftigen sich mit aktueller Tagespolitik – im Großen wie im Kleinen. Einige dieser Anregungen nicht nur „im Kämmerlein“ zu diskutieren, sondern aktiv mit dort einzubringen, wo Veränderungen möglich und eine Entwicklung zu gestalten ist, das ist mein Ziel. Ob das nun das die – wie ich finde – gute Idee des „grünen Bandes“, das Areal „Eschebach“, die aktuelle Parkplatzsituation oder Ideen für die Belegung der Innenstadt betrifft.



Axel Kunze

Jahrgang 1962
verheiratet, 3 Kinder
wohnhaft in Ullersdorf

Hausmeister

Meine Engagement für den Stadtrat:

Im Stadtrat setze ich mich für Sport und Kultur sowie die Gleichbehandlung der Ortsteile ein und die Interessen der Bürger von Ullersdorf in der Stadt Radeberg zu vertreten, infrastrukturelle Fragen zu klären, Ordnung und Sauberkeit zu bewahren sowie das gemeinschaftliche Zusammenleben zu fördern.

Mein Engagement für Ullersdorf:

- von 2003 bis 2019 Kassenwart im Sportclub Großerkmannsdorf-Ullersdorf
- bis 1998 Gemeinderat in Ullersdorf
- bis 1999 Stadtrat in Radeberg
- bis jetzt Ortschaftsrat in Ullersdorf

In Ullersdorf ist die Gestaltung des umgebauten Gasthofes mit Mehrzweckhalle zum kulturellen Ortszentrum ein wichtiges Thema.



Christin Rößler

Jahrgang 1985
wohnhaft in Radeberg

Dipl. Kauffrau (FH)

Als Stadträtin werde ich zu einem weltoffenen, familienfreundlichen und lebenswerten Radeberg beitragen. Insbesondere werde ich mich für die Weiterentwicklung des grünen Radebergs sowie einer kulturellen und wirtschaftlichen Belebung des Stadtzentrums einsetzen.



Dr. Lothar Brencher

Jahrgang 1958
wohnhaft in Radeberg

Physiker

Zahlen, Daten, Fakten!!!
Als Naturwissenschaftler bildet das die Grundlage aller Entscheidungen. Die Kombination und das sorgfältige Abwägen mit den Herausforderungen der wirtschaftlichen, ökologischen sowie humanitären Notwendigkeiten bildet hiermit eine große Verantwortung. Dieser möchte ich mich stellen und aktiv, insbesondere bei der Stadtentwicklung, mitarbeiten. „Weiter so“ funktioniert zwar kurzfristig, verschiebt die Probleme jedoch nur auf unsere Kinder. Ein neuer Anfang ist gefragt!



Alexander Meyer

Jahrgang 1978
wohnhaft in Ullersdorf

Kfz-Mechaniker

Engagement:
Vorsitzender vom Dorfclub Ullersdorf e.V., Kamerad der FFW Ullersdorf, Mitglied im Dorfteichverein Ullersdorf e.V.

Engagiert für das Kultur- und Vereinsleben in und um Ullersdorf.



Gert Loose

Jahrgang 1952
wohnhaft in Radeberg

Dipl.-Ingenieur

Ich kandidiere für den Stadtrat, weil er für mich das wichtigste Organ der kommunalen Selbstverwaltung ist. Deshalb ist es mir wichtig, dass eine große Breite von Bürgern mit den unterschiedlichsten Fähigkeiten und beruflichen sowie sozialen Hintergründen ihre Bereitschaft zur Mitarbeit zeigen. In diesem Sinne möchte ich mich weiterhin als einer, der nunmehr 66 Jahre in Radeberg lebt, mit meiner Lebenserfahrung, christlichen Gesinnung und Ideen für meine Heimatstadt einsetzen. Konkret ist es mein Ziel, die Initiativen zu bündeln, die sich in gesellschaftlichen Institutionen, Kirchen und Vereinen für das Miteinander der Menschen stark machen. Das kostenlose Leihrad ist dabei ein Projekt von vielen.



Hans-Willi Günzel

Jahrgang 1970
wohnhaft in Ullersdorf

Kaufmännischer Angestellter

Schatzmeister im Dorfteichverein Ullersdorf

Ich möchte mich für ein nachhaltiges Finanz-/Wirtschafts- und Energiekonzept einsetzen. Mit meinem beruflichen Hintergrund kann ich dazu beitragen. Im Dorf setze ich mich für ein intensives kulturelles Leben ein.



Karolina Dieter

Jahrgang 1964
verheiratet
in Alma-Ata geboren
wohnhaft in Radeberg
seit 1992

Stellvertretende Ballettdirektorin und Ballettmeisterin an den Landesbühnen Sachsen

Ich engagiere mich für die Verbesserung des kulturellen Lebens. Mehr zielgruppengerechte Angebote, insbesondere für Jugendliche. Die Russlanddeutschen sollen motiviert werden, mehr vom bestehenden Kulturangebot Gebrauch zu machen.



Cornelia Hussack

Jahrgang 1967
wohnhaft in Radeberg

Selbstständige Buchhalterin

Für Radeberg liegt mir am Herzen, gute Lösungen für die Brachflächen zu finden, die sowohl Gewerbeansiedlung als auch Wohnbebauung vorsieht. Weiterhin wünsche ich mir eine bürger- und familienfreundliche Stadt. Gern habe ich ein offenes Ohr für die Probleme unserer Mitbürger. Natürlich werde ich mich auch für deren Lösung einsetzen. Im Stadtrat möchte ich mich dafür einsetzen, unser Radeberg für Einwohner und Gäste lebens- und lebenswerter zu machen.



PD Dr.-Ing. habil. Christian Schiller

Jahrgang 1975
wohnhaft in Ullersdorf

Beratender Ingenieur für Personen- und Wirtschaftsverkehrsmodelle

Hauptpunkte:
bezahlbarer Wohnraum und soziale Baugrundstückspolitik



Sebastian Lehmann

Jahrgang 1982
wohnhaft in Ullersdorf

Selbstständiger Karosseriebauer/Lackierer

Meine Ziele:

- mit Verantwortungsbewusstsein mehr erreichen
- Verantwortung für Kinder und deren Entwicklung
- Verantwortung für ein harmonisches Miteinander Aller
- Verantwortung für die Freiwillige Feuerwehr und die Vereine
- Verantwortung für die Weiterentwicklung unseres Dorfes

Diesen Teilzielen übergeordnet, sollte das Ziel Aller sein, miteinander mehr zu erreichen.



Herbert Löffler

Jahrgang 1950
verheiratet, 4 Kinder,
13 Enkelkinder
wohnhaft in Ullersdorf

Physiker

Ein gutes Miteinander zwischen Jung und Alt im Dorf und die Unterstützung der Zusammenarbeit zwischen Kinderhaus, Grundschule und Vereinen sind mir wichtig.

Ich setze mich für eine gute Zusammenarbeit mit der Kernstadt Radeberg und ihren Ortsteilen und für ein familienfreundliches Land- und Stadtleben ein.

Die Verlängerung des Bürgersteiges an der viel befahrenen Ullersdorfer Hauptstraße und ein sicherer Radweg nach Dresden dürfen nicht länger wegen ungeklärter Zuständigkeiten verzögert werden.



Lars Werthmann

Jahrgang 1973
4 Kinder
wohnhaft in Radeberg

Systemingenieur

Engagement:

- Bambini-Trainer beim Arnsdorfer FV
- seit 2009 Gemeinderat in Arnsdorf

Nach meinem Umzug nach Radeberg möchte ich mich gern auch hier für Familien und Kinder einsetzen. Sie sind unsere Zukunft und brauchen ein attraktives Radeberg mit starker Wirtschaft und guten Bildungsmöglichkeiten.



Unser Kandidat Mathias Kockert

Jahrgang 1975
verheiratet, 3 Kinder
wohnhaft in Wittichenau

dipl. Bankbetriebswirt

Sachsen ist unsere Heimat. Ein großartiges Land mit reichen Traditionen und besten Aussichten für die Zukunft.

Gemeinsam mit Michael Kretschmer sorgen wir für frischen Wind in Sachsen und packen die Herausforderungen an. Dabei sind uns gleichwertige Lebensbedingungen in Stadt und Land besonders wichtig.

Für mich stehen christliche Werte und ein respektvoller Umgang miteinander an erster Stelle.

Wir brauchen Zusammenhalt statt Spaltung und Zuversicht statt Pessimismus. Dann werden wir auch in Zukunft erfolgreich sein.

Am 1. September ist Landtagswahl!



GroKo-Deal

...für Light-Kultur & Datenschutz



Axel Lehmann, Andreas Strobel & Band **Kabarett**

Sa. 11.5.19

20:00 Uhr
FeG Radeberg
Steinstraße 3 A

Kabarett

Karten: 10 €
www.protestanten-gmbh.de

Ein Mittelalter-Spektakel vor und hinter den Schlossmauern

Unter unserer Rubrik Bierstadt-Highlights 2019 möchten wir diesmal das Mittelalterfest im Schloss Klippenstein vorstellen. „Leib & Seele“ heißt die Zeitreise ins frühe Mittelalter mit all seinen Facetten. Rund um den Schlosshof wird es viel zu Entdecken und Erleben geben, deshalb wurde die Rasenaussaat des neu gestalteten Geländes nach in die Herbstmonate verschoben. Wie es sich wohl anfühlte im Radeberg des 12., 13. und 14. Jahrhunderts? Wie haben die Menschen gelebt? Wie sah ihr Tag aus? Diesen Fragen kann man am Sonnabend, dem 01. Juni 2019 von 11.00 bis 23.00 Uhr auf den Grund gehen. Markttreiben, Werkstätten, Kämpfe, Artisten, Musikanten sowie der Förderverein des Radeberger Spielmannszug und das Epilepsiezentrum Kleinwachau warten am Kindertag auf zahlreiche Besucher in jedem Alter. Unvergessliche Aktionen zum Zuschauen und Mitmachen, spannende Rittertaten, traditionelles Kunsthandwerk und ein mittelalterliches Speisen- und Getränkeangebot laden zum Verweilen im Schloss Klippenstein ein.



„Leib und Seele“
- Mittelalterfest
im Schloss
Klippenstein

Wer nach historischem Vorbild in Aktion treten will, kann dies zum Beispiel beim Wappmalen, bei Kalligraphie mit Eisengallus-Tinte, beim Sandsteine beschlagen, beim Töpfen, Bogenschießen, Schwertkampf, Armbrustschießen, Hufeisenwerfen, Drachenzähnen und vielem mehr. Ein weiterer Höhepunkt soll die hochmittelalterliche Modenschau werden. Historische Tanzvorführungen und Rollenspiele zeigen das Leben in dieser Epoche. Die Gebrüder Nonsens und die Spielleute Memoria sorgen von 19.00-23.00 Uhr für den musikalischen Schmaus. Gekrönt wird der Abend dann mit einer Feuershow. Der Eintritt ist an diesem besonderen Tag frei. Das Team vom Schloss Klippenstein sieht das Mittelalterfest als schöne Ergänzung zum Stadtfest. Somit wird das große Festgelände von der Hauptstraße bis zum Schloss Klippenstein zur Festmeile durch die Zeiten.

Text & Foto: Red.

www.happy-buddy.de
Tel. 0163 / 716 22 17
Hundeservice und Training
Geführte Hundewanderungen

Friedrichs
Restaurant
Am Golfplatz 1 • 01454 Ullersdorf
Tel 03528 2269528

Golf KOSTENLOS ausprobieren beim Golferlebnistag in Ullersdorf
Sonntag, 05. Mai 2019, von 13.00 bis 16.00 Uhr

Einfach vorbeikommen und Spaß haben.
Eltern und Kinder probieren es gemeinsam und danach ins Friedrichs, unserem Restaurant auf dem Golfplatz.

Angebot für „Testgolfer“:
Eine Kaffeespezialität und ein Stück Kuchen 4,99 €

Alles rund um's Tier zum Tag der offenen Tür

Die Kita „Am Sandberg“ in Radeberg lädt herzlich alle Eltern, Großeltern, Verwandten und Interessierten der Kita ein.

Freitag, 10. Mai 2019
15.30 Uhr - 18.00 Uhr

Unser Programm für Sie:

- verschiedene Aktionen zum Thema Tier vorbereitet von den Kindern und Erziehern der Kita
- Ponyreiten u. Schau von Alpakas des Erlebnishof Friedrichstal Radeberg
- Riesenseifenblasen • Kuchenbasar
- Leckerer vom Grill • Zuckerwatte • Hüpfburg
- 17.45 Uhr Abschlussprogramm unserer Erzieherinnen und Erzieher • u.v.m.

1,9 Mio. € Fördergelder für Projekte in der Westlausitz

In der Westlausitz sind wieder Projektideen gefragt!



In ihrem 1. Projektauftrag in 2019 stellt die Region Westlausitz über das europäische Programm LEADER wieder Fördergelder für Projekte im ländlichen Raum zur Verfügung. Der Projektauftrag startete am 26.04.2019. Bis zum 19.08.2019 können Privatpersonen, Vereine, Unternehmen und Kommunen Projektvorschläge beim Regionalmanagement einreichen und sich für eine finanzielle Unterstützung ihres Vorhabens aus LEADER-Mitteln bewerben. Inhalt des Aufrufs sind u.a. die Themen soziale und soziokulturelle Infrastruktur; Tourismus, Vermarktung regionaler Produkte und der Erhalt von regionalem Kulturgut und Brauchtum. Es können sich aber auch Privatpersonen für die Um- und Wiedernutzung von leer stehenden Wohngebäuden finanzielle Unterstützung sichern. Ausführliche Informationen zu den Projektaufträgen finden sich auf der Westlausitz-Homepage (www.region-westlausitz.de) unter

der Rubrik Aufrufe. Bei Beratungsbedarf und Fragen zu den aufgerufenen Maßnahmenbereichen steht das Regionalmanagement (Telefon 03528-419625, regionalmanagement@region-westlausitz.de) jederzeit gern zur Verfügung. Nach Ablauf der Aufrufe werden durch den Koordinierungskreis, das Entscheidungsgremium der Region, die Projekte bewertet und entsprechend für eine Förderung ausgewählt.

Welche Kommunen gehören zur Westlausitz?

Zur LEADER-Region Westlausitz gehören die zwölf Städte und Gemeinden: Amsdorf, Bischofswerda, Elstra, Frankenthal, Großharthau, Großröhrsdorf, Lichtenberg, Ohorn, Pulsnitz, Rammenau, Steina und Wachau. In den Städten Bischofswerda, Großröhrsdorf und Pulsnitz sind investive Maßnahmen nur in den ländlich geprägten Ortsteilen, nicht jedoch in den Stadtgebieten förderfähig.

Regionalmanagement Westlausitz

Anzeige

Kräuterwissen - Live erleben

Der Gärtner und Kräuterexperte **Christoph Roth** kommt am **Samstag, den 11. Mai 2019** mit seinem **Bio-Garten-Mobil** zum **Biowelt-Garten-Tag** nach Radeberg.

Weit über 100 verschiedene Bio-Kräuter werden mit ausführlicher Beschreibung vorgestellt und zum Kauf angeboten. Gartenfreunde können hier stundenlang stöbern, anfassen und riechen. Herr Roth: „Wer so richtig ausgefallene Pflanzen sucht, wird bei mir garantiert fündig. Wunderlauch und Würztagetes sowie winterfestes Bohnenkraut und Rosmarin für die Küche, Rosenmonarde, Zitronenverbene und viele Minzesorten für Tee, alte und neue Heilpflanzenschatze wie Andorn, Jiaoquan und Herzgespann, Duftpflanzen wie Ananas-Salbei oder Rosengeranie, um nur einige zu nennen. Schon um sich nur zu informieren, lohnt sich ein Besuch.“ Am Stand wird man auch Gemüsejungpflanzen finden: Bekannte wie Tomaten, Gurken, Paprika und Kürbis, aber auch unbekanntere wie Yacon, Kaukasischen Rankspinat oder Inka-Gurke.

Das Bio-Garten-Mobil steht am **Samstag, 11.05.2019** von **9.00 Uhr bis 16.00 Uhr** vor der **Biowelt** in Radeberg.

Der Biomarkt bietet an diesem Aktionstag verschiedene Verkostungen, ein Glücksrad und vieles mehr. Für das leibliche Wohl ist mit einem Grillstand bestens gesorgt.

Sport im Rödertal

Radeberger Turnerin erkämpft Bezirksmeistertitel

Am 13.04. und 14.04.2019 fanden die diesjährigen Bezirksmeisterschaften im Turnen in Pirna statt. Aufgrund ihrer sehr guten Ergebnisse bei den vorausgegangenen Kreismeisterschaften konnten sich neun Turnerinnen und vier Turner vom Radeberger SV für diesen Wettkampf auf der nächst höheren Ebene qualifizieren. Alle Sportler gingen hoch motiviert an den Start und kämpften um jedes Zehntel. Für die Turnerinnen ab der Leistungsklasse 3 ging es zusätzlich noch um die Qualifikation zur Sachsenmeisterschaft.

PEOPLES FITNESSCLUB

WAS WAR NOCH GLEICH MIT DEN GUTEN VORSÄTZEN?

Rathenaustraße 33 01454 Radeberg 03528 412668 info@fit-radeberg.de

Aufgepasst - Werde aktiver RSV-Fußballer!

Wenn Dir Straßenfußball nicht mehr ausreicht, dann komme in unseren Verein und betreibe Dein Hobby aktiv! Bei uns gibt es alles was dazu gehört! Zur Verstärkung unserer Juniorenmannschaften suchen wir ab sofort im Bereich Großfeld Jugendliche der Jahrgänge 2001 - 2006 für die Saison 2019/2020. Solltest Du jünger sein, kein Problem! Dann kannst Du Dich natürlich gern in einer unserer Kleinfeldmannschaften sportlich betätigen.

Na Jungs, jetzt Lust auf Fussball? Super -Melde dich einfach oder komm vorbei!

Ansprechpartner

Tino Schulze Telefon: 0162 / 268 91 94 schulze@radebergersv-fussball.de

André Marschner Telefon: 0174 / 333 37 26 marschner@radebergersv-fussball.de

Radeberger SV, Abteilung Fußball, Schillerstraße 78, 01454 Radeberg

3. Radeberger Kita-Cup im Fußball
05.06.19, 9.00 Uhr
Sportplatz Schillerstraße

9. Radeberger Fußballfest
23.8.-25.8.19

www.radebergersv-fussball.de

Anni Rose, unsere Jüngste im Bund, konnte bereits am Vormittag für einen kleinen Paukenschlag sorgen. Völlig unbekümmert ging sie an die Geräte, turnte jede Übung absolut sauber und erhielt verdient sehr hohe Wertungen. Groß war die Freude im Radeberger Team, als sie als Viertplatzierte in der AK 6/7 zur Siegerehrung aufgerufen wurde. Im gleichen Durchgang turnte von Radeberg Celia Babatz in der AK 14/15 LK 3. Auch sie zeigte ein sicheres Programm und konnte sich als Fünftplatzierte ihr selbstgestecktes Ziel, die erneute Qualifikation zur Sachsenmeisterschaft, erfüllen. Wir wünschen ihr dafür am 11.05.2019 in Chemnitz viel Erfolg.

Das Highlight aus Radeberger Sicht konnte jedoch Sophie Wilk in der AK 16/17 LK 4 setzen. Souverän und fehlerfrei turnte sie an allen vier Geräten ihre Übungen. Diese Konstanz wurde am Ende mit dem Bezirksmeistertitel belohnt, ein Ergebnis, mit dem vorher sicher niemand gerechnet hatte.

Jaden Kupfer, AK 6/7 und Finn Grießig, AK 10/11 komplettierten mit den Plätzen 7 und 8 in ihren Altersklassen das sehr gute Abschneiden unseres Vereines.

Wir sagen herzlichen Glückwunsch allen Radeberger Turnerinnen und Turnern zu diesem tollen Abschneiden.

RSV, Abteilung Turnen

Neue Modelle, tolle Angebote und leckerer Gaumenschmaus

Das war unser Frühlingsalarm 2019



So grün sah unser Frühlingsalarm wahrscheinlich noch nie aus. Obwohl die von uns organisierte Veranstaltung mit den regionalen Autohäusern, dem toom-Baumarkt und Euronics XXL sowie dem Friedrichstaler Hof kalendarisch nicht anders stattfand als sonst, könnte es beim Betrachten der Bäume und Sträucher auch gut und gerne schon Mitte Mai gewesen sein.



Das Wetter hat zumindest gut durchgehalten, obwohl der Wetterbericht mit Regen drohte, kam dann doch noch ab und zu die Sonne durch und es blieb trocken. Wir danken allen Besuchern, die mit uns den Tag verbrachten, durch die Angebote stöberten, Spiel und Spaß nutzten, nette Gespräche führten und den Frühling begrüßten. Die Gewinner unseres Wurf-Wett-Spieles informieren wir telefonisch.

Text & Fotos: Red.

Aktion sauberes Hüttertal - Verein hilft Verein

Am vergangenen Wochenende fand unter Regie des Hüttertalvereines wieder die Frühjahrsaktion „Sauberes Hüttertal“ statt. Die zahlreichen Helfer sammelten im Tal wieder sämtliche Hinterlassenschaften aus der Landschaft und aus der Röder,



welche dort nicht hin gehörten. Darüber hinaus sollte auf der Wiese am Abzweig zum Felixturn auch der Windbruch beseitigt werden. Der Radeberger Offroad-Travel-Verein übernahm diese Aufgabe, da Vereinsmitglied Tobi den speziellen Sägenschein hat und zu dem die Fahrzeuge vorhanden waren, mit welchen das Holz aus dem Gelände geholt werden konnte. Im Zuge der gegenseitigen Hilfe erhielt der Offroad-Travel-Verein dieses Holz vom Hüttertalverein für die Heizungsversorgung der Vereinsräume für den nächsten Winter. Das Beispiel zeigt, wie sich Vereine untereinander lokal unterstützen können. Ein Dankeschön geht von dieser Stelle auch an alle Helfer und Unterstützer.

Text: Red., Fotos: F. Krohn

Auto-Service Grätsch
 Meisterbetrieb der KFZ-Innung
 Super Service, fair im Preis!
 Bei uns ist Ihr Auto in guten Händen.
 ++ Karosserie +++ Mechanik +++ Klimaservice ++
 +++ Reifen +++ u.v.m. +++
 Seifersdorfer Str. 27a Tel. 03528/443540
 01465 DD-Schönborn Mobil: 0172/6036250
 www.autoservice-graetsch.de

Fahrräder sicher transportieren

Das fünfte Rad am Wagen

Die besten Fahrrad-Revier liegen oft nicht direkt vor der eigenen Haustür. Doch wozu gibt es Trägersysteme fürs Auto? Beim Fahrradtransport mit dem Auto ist allerdings einiges zu beachten. Die Sachverständigen von DEKRA erklären, worauf es ankommt, damit Rad und Radler sicher ans Ziel kommen.



Richtige Montage
 „Unabhängig davon, ob es sich um einen Dach- oder Heckträger handelt: Entscheidend ist, dass der Fahrradträger richtig am Auto montiert ist und die Fahrräder vernünftig auf dem Träger sitzen“, sagt DEKRA Unfallforscherin Stefanie Ritter. Laut Straßenverkehrsordnung müssen die Fahrräder so gesichert sein, dass sie selbst

bei einer Vollbremsung oder einer plötzlichen Ausweichbewegung nicht verrutschen oder herabfallen und dadurch andere Verkehrsteilnehmer gefährden können.

Erste Hilfe Kurs
 am 19.05.2019 in Radeberg
 FS Kiel (ehem. Reinländer)
 Bahnhofstraße 20
 08.30 bis 16.15 Uhr, inkl. Mittagspause (30 min.)
 Kosten: 25,00 € - inkl. Lehrmaterialien
 Anmeldung: per E-Mail meh-lausitz@web.de
 oder über www.meh-lausitz.de
 Urlaub vom 05.-12.05.19 in dieser Zeit erfolgt keine Beantwortung von Anfragen.

Räder gut fixieren
 „Kontrollieren Sie den festen Sitz der Befestigungsschrauben am Träger und entfernen Sie alle losen Anbauteile wie Korb, Trinkflasche oder Akku, fixieren Sie den Rahmen an der Trägerstange und zurren Sie die Reifen gut fest“, so die Checkliste der Expertin. Mit elastischen Zugbändern verringern sich die Schwingungen der Fahrräder meist noch. Bei Heckträgern wichtig: erst das schwerste Fahrrad und dann die leichteren Räder montieren. Das hält die Hecklastigkeit gering. Und nicht vergessen: Schräg gestellte Träger vor dem Start wieder gut einrasten.

JETZT BEI MGS!

Ford Active-Wochen
0% Top-Zins sichern.!

FORD KUGA TREND	Unser Kaufpreis (inkl. Überführungskosten)	19.990,- €
Audiosystem CD, Klimaanlage manuell, Geschwindigkeitsregelanlage mit Geschwindigkeitsbegrenzer, Ford Power Startfunktion	Laufzeit	48 Monate
	Gesamtleistung	40000 km
	Sollzinssatz p.a. (fest)	0,00 %
	Effektiver Jahreszins	0,00 %
	Anzahlung	4.000,- €
	Nettodarlehensbetrag	15.990,- €
	Gesamtdarlehensbetrag	15.990,- €
	47 Monatsraten à	99,- €
	Restrate	11.337,- €

Günstig mit 47 monatl. Finanzierungsraten von **€ 99,-** 1,2,3
 Abbildung zeigt Wunschausstattung gegen Mehrpreis.

Auf die Gewichte kommt es an
 Vor allem beim Transport von Pedelecs ist darauf zu achten, dass der Radträger für das Gewicht der deutlich schwereren Elektro-Bikes ausgelegt ist. Auch die Stützlast der Anhängerkupplung (in der Regel etwa 50 bis 100 Kilogramm, je nach Fahrzeug) darf nicht überschritten werden. Zwei normale Pedelecs plus Träger bringen leicht 70 Kilogramm auf die Waage. Bei Dachträgern ist die zulässige Dachlast das Maß der Dinge.



Vorsicht in Kurven
 „Nach der Montage und dem Beladen empfiehlt sich ein Bremsversuch, um ein Gefühl für das beladene Fahrzeug zu bekommen und die Festigkeit der Halterungen zu checken“, sagt Ritter. Darüber hinaus müssen Autofahrer ihre Fahrweise anpassen: Durch die Dachlast verlagert sich der Schwerpunkt nach oben. Weil sich das Fahrzeug stärker neigt, müssen Kurven langsamer gefahren werden. Außerdem erhöht sich die Angriffsfläche für Seitenwind. „Ein beladenes Fahrzeug beschleunigt langsamer und meist verlängert sich auch der Bremsweg. In punkto Höchstgeschwindigkeit mit Gepäckträger sind außerdem die Hinweise der Hersteller zu beachten, die meist 130 km/h angeben.“
 Weitere Informationen zum Thema Auto-Gepäckträger bietet der DEKRA Ratgeber „So kommen Sie nicht oben ohne an“. Er steht unter www.dekra.de/de/ratgeber/ zum Download bereit.

MGS MOTOR GRUPE SACHSEN GMBH & CO. KG
 www.mgs-sachsen.de
 01099 Dresden Fischhausstraße 15
 Tel.: 0351 / 811 99 86-0 Fax: 0351 / 811 99 877-69
 01445 Radebeul Meißner Straße 11
 Tel.: 0351 / 839 397-0 Fax: 0351 / 839 397-0

Kfz-Fachbetriebe ganz in Ihrer Nähe

Bosch Car Service Grünberg
 - FREIE WERKSTATT -
Kompletter Service rund ums Auto
 Kantor-Pech-Straße 10a Telefon 035205 54616
 01454 Wachau OT Lomnitz Fax 035205 72210

Service rund um's Auto
André Kluge Karosseriebaumeister
 Dresdner Str. 43 • 01454 RADEBERG
Telefon: 03528/44 35 12
 Unfallinstandsetzung aller PKW und Kleintransporter

Bäumler Automobile Radeberg
 SEAT-Spezialist LADA-Vertragshändler
 EU-Neuwagen Gebrauchtwagen
 Finanzierung/Leasing Versicherung
 BSW-Partner Teile und Zubehör kompetenter Service
 01454 RADEBERG, Dresdner Straße 49a
 Telefon 03528/ 44 34 69, Fax 03528/ 41 76 23
 www.baemler-automobile.de

XL TEXTIL WASCH STRASSE 2,8m
 Sauber waschen in Radeberg
 FREIE WERKSTATT
 TAUCHMANN-AUTOSERVICE
 Badstraße 75 - Telefon 03528 / 44 27 05

Automobile Radeberg
 Pillnitzer Str. 34 01454 Radeberg
 Tel. 03528/ 44 32 21 Fax 48 07 14
 freie Werkstatt
 Karosseriearbeiten aller Typen
 24-h-Abschleppdienst
 www.automobile-radeberg.de

Autohaus Pietzsch
 KAROSSERIE-SPEZIALBETRIEB • FORD HÄNDLER
 ■ Neuwagen ■ Zulassung ■ Leasing & Finanzierung
 ■ Versicherung ■ Kundendienst ■ Ford-Shop
 ■ Gebrauchtwagen ■ Mietwagen ■ TÜV / DEKRA / HU
 01454 Radeberg - An der Ziegelei 13 - Tel. 03528/ 44 31 91

Reparatur aller Pkw-Typen
AUTOHAUS GIERTH
 Pillnitzer Straße 18, 01454 Radeberg, Tel. 03528/443847
 Neu- u. Gebrauchtwagen • Unfallreparatur • Reifenservice

REIFEN MIETH
 Ihre Fachwerkstatt für Reifen und Autoservice!
 Badstraße 71 • 01454 Radeberg • Telefon 03528/ 44 31 23
HU/AU - mittwochs und freitags
 Achsvermessung

Meisterbetrieb der Kfz-Innung - Freie Werkstatt
Hellmann Automobiltechnik UG
 Service rund um's Auto • KFZ-Reparaturen aller Art
 • Unfallinstandsetzung • Klimaanlagenwartung
 • Reifendienst • Achsvermessung • TÜV / AU • DEKRA
 Michael Hellmann • Hauptstraße 62 • 01454 Wachau
 Tel. (03528) 41 67 28 • Fax (03528) 41 95 70